

# ELŐTERJESZTÉS

Komló Város Önkormányzat Képviselő-testületének

2011. december 15-én

tartandó ülésére

Az előterjesztés tárgya: Zora 10 Kft. Munkahely-teremtési támogatás kérelme

Iktatószám: 13.406 / 2011.

Melléklet: 2 db

A napirend előterjesztője: Polics József polgármester

Az előterjesztést készítette: Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Iroda  
dr. Haraszi Katalin jogi ügyintéző

Az előterjesztést véleményező bizottságok a hatáskör megjelölésével:

<b>Bizottság</b>	<b>Hatáskör</b>
Pénzügyi, jogi és ellenőrzési bizottság	SZMSZ 27.§ (2) bekezdés
Gazdasági, településfejlesztési bizottság	SZMSZ 27.§ (2) bekezdés

**Meghívót és a határozatot kapja:**

Szinger Zoltán ügyvezető

Zora 10 Kft.  
Zozó Pizzéria  
7300 Komló, Pécsi út 1.

***Tisztelt Képviselő-testület!***

A Komló, Pécsi út 1. szám alatti Zozo pizzériát üzemeltető Zora 10 Kft. (fióktelepe: 7300 Komló, Pécsi út 1., adószáma: 22641320-2-02, képvis.: Szinger Zoltán ügyvezető) munkahelyteremtési támogatás iránti kérelmet nyújtott be Komló Város Önkormányzatához (*I. sz. melléklet*). A kérelmező a vendégtér és a dolgozók öltözőjének felújításához, valamint a konyha bővítéséhez kér pénzbeli támogatást.

A kérelmező előadta, hogy a vendégtér, konyha és a dolgozók öltözője felújításra szorul, amelyet már részben megkezdtek. A pizzéria üzemeltetője vállalkozásbővítést tervez, melynek keretében a jelenlegi 5 fő mellett 2 fő új munkavállalót foglalkoztatnának. A bővítés a vendéglátóhely átalakításával is jár, amely során a pizzéria vendégterének, a munkavállalók öltözőjének felújítását, valamint a konyha bővítését a Kft. előkészítette és részben megkezdte.

A képviselő-testülettől a fenti beruházással kapcsolatos kiadások részbeni átvállalásához **500.000,- Ft** összegű támogatás biztosítását kéri a társaság.

Az igényelt támogatással megvalósítani kívánt beruházás és tervezett költségei:

- |   |           |
|---|-----------|
| - vendégtér felújítása: új bútorzat, festés                                   | 500.000,- |
| - öltöző felújítása: festés, csempézés, személyzeti WC, zuhanyzó, mosdó csere | 400.000,- |
| - bejárati ajtó feletti cégtábla, világítással                                | 50.000,-  |
| - konyha bővítése: festés, csempézés  | 600.000,- |

A kérelmező úgy nyilatkozott, hogy pályázata pozitív elbírálása esetén a 2 új munkavállalóval együtt a 7 fő statisztikai létszám foglalkoztatását – a kért és megítélt támogatás arányában – a támogatás odaítélését követő minimum 12 hónapig vállalja.

A munkahelyteremtés támogatásáról szóló 27/2010. (XII.16.) sz. önkormányzati rendelet 5. §-a értelmében munkahely-teremtési támogatás Komló Város Önkormányzat közigazgatási területén székhellyel vagy fiókteleppel rendelkező, továbbá Komló Város Önkormányzat közigazgatási területén beruházni, munkahelyet teremteni szándékozó természetes személy, egyéni vállalkozó, jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság, európai részvénytársaság és európai szövetkezet (*a továbbiakban együtt: kedvezményezett*) részére nyújtható.

A 6. §. alapján a munkahely teremtési támogatás formája lehet:

- a) ingatlan kedvezményes vagy ingyenes tulajdonba adása,
- b) ingatlan kedvezményes bérbeadása vagy ingyenes használatba adása,
- c) a) és b) pontokba foglalt támogatásokkal együtt vagy önállóan kedvezményezett részére vételi jog biztosítása,
- d) kamattámogatás,
- e) beruházással, munkahelyteremtéssel kapcsolatos kiadások, díjak (részbeni) átvállalása,
- f) beruházáshoz szükséges munkák, tanulmányok elvégztetése,
- g) munkahelyteremtéssel érintett leendő foglalkoztatottak képzési, helyi lakhatási kiadásaihoz történő hozzájárulás, amennyiben ezen kiadások a munkáltatót terhelik,
- h) tőkejuttatás,
- i) pályázati önerő kiegészítése,
- j) egyéb, nem pénzbeli juttatás.

Kérelmező a rendelet 7. §-ában előírt nyilatkozatokat, dokumentumokat benyújtotta, a kérelmezőnek a kérelem benyújtásakor köztartozása nem volt. A kérelem eredetiben mellékleteivel együtt a Pénzügyi, Költségvetési és Vagyongazdálkodási Irodán munkaidőben megtekinthető.

A rendelet 11.§-a értelmében támogatás odaítélése esetén a kedvezményezettel támogatási szerződést kell kötni (2. számú melléklet).

A kérelemben foglalt projekt megfelel a rendeletben meghatározott feltételeknek.

A rendelet 8. § (4) bekezdés szerint a képviselő-testület a soron következő vagy rendkívüli ülésén dönt a támogatás elfogadásáról. A döntése során a képviselő-testület jogosult az igényelt összegű támogatásnál kisebb támogatást is megállapítani, beleértve azt az esetet is, ha egyes támogatási formák iránti kérelmet teljes egészében elutasít.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy vitassa meg az előterjesztést és döntsön a munkahely teremtési támogatás iránti kérelemről, odaítélése esetén, annak mértékéről, a folyósítás és elszámolás feltételeiről.

Az előterjesztést a Gazdasági és Településfejlesztési Bizottság, valamint a Pénzügyi, Jogi és Ellenőrzési Bizottság véleményezi, javaslatát a bizottság elnöke szóban terjeszti a tisztelt testület elé.

### **Határozati javaslat:**

A képviselő-testület – a polgármester előterjesztésében, a Gazdasági és Településfejlesztési Bizottság, valamint a Pénzügyi, Jogi és Ellenőrzési Bizottság javaslata alapján - megtárgyalta a Zora 10 Kft. munkahely teremtés támogatási kérelmét és az alábbi határozatot hozza:

1. A képviselő-testület a Zora 10 Kft. (székhelye: Mánfa, Fábián B. u. 62., fióktelepe: 7300 Komló, Pécsi út 1., adószáma: 22641320-2-02, képv.: Szinger Zoltán ügyvezető) kérelmét támogatásra érdemesnek tartja. Erre tekintettel Komló Város Önkormányzata 27/2010. (XII.16.) számú rendelete (a továbbiakban: rendelet) alapján a társaságnak vissza nem térítendő, pénzbeli munkahely-teremtési támogatást nyújt.

A támogatás formája a rendelet 6. § e) pontja szerinti beruházással, munkahely-teremtéssel kapcsolatos kiadások, díjak (részbeni) átvállalása, amelyet a kedvezményezett a Komló, Pécsi u. 1. szám alatti telephelyén a vendégtér és dolgozók öltözőjének felújítása, valamint a konyhabővítés finanszírozására és a beruházással kapcsolatos kiadások fedezeteként használhat fel.

**A munkahely-teremtési támogatás összege: 500.000.- Ft, azaz ötszázezer forint.**

2. A támogatás folyósításának feltétele a rendeletben meghatározott tartalmú támogatási szerződés megkötése, továbbá a kedvezményezett valamennyi számlavezető bankjának arra a célra adott megbízása (nyilatkozata), amely alapján a számlavezető pénzintézet – a támogatási szerződés kedvezményezett általi megszegése esetén – a jogosulatlanul igénybe vett támogatás munkahely-teremtési célú támogatás összegét az Önkormányzat javára a kedvezményezett bankszámlájáról hatósági átutalással beszedheti.

A folyósítás feltétele továbbá, hogy a jelenleg foglalkoztatott 5 fő mellett, legalább 2 fő új munkavállaló felvételével együtt legalább 7 fő munkavállaló 12 hónapon keresztül folya-

matos átlagos statisztikai létszámon történő foglalkoztatását vállalja a kedvezményezett. A kedvezményezett erre vonatkozó vállalását, valamint az új munkavállaló foglalkoztatása megkezdésének napjára vonatkozó nyilatkozatát a támogatási szerződésnek tartalmaznia kell.

3. A megítélt támogatást kizárólag a támogatási szerződésben foglalt beruházásra fordíthatja. A támogatás felhasználásáról a folyósítást követő **90 napon belül** a kedvezményezett köteles hitelesített számlamásolatokkal alátámasztott szakmai és pénzügyi beszámolót készíteni.
4. A munkahely-teremtési támogatás fedezete a Költségvetési rendelet 12. sz. mellékletében elfogadott „támogatási keret tartalék” előirányzat.

Utasítja a jegyzőt, hogy intézkedjen a támogatási szerződés előkészítéséről és annak végrehajtásáról. Felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

**Határidő:** 2012. január 31.  
**Felelős:** dr. Vaskó Ernő címzetes főjegyző  
Polics József polgármester

**Komló, 2011. december 5.**

**Polics József**  
**polgármester**

**1. sz. melléklet**

Komló Város Önkormányzata  
7300 Komló  
Városház tér 3.

Tárgy: Zora 10 Kft.  
támogatási kérelme

Tisztelt Képviselő-testület!

Alulírott, a Zora 10 Kft. képvisletében ezúton kérelmezem Komló Város Önkormányzat Képviselő-testületétől, hogy részemre munkahely-teremtési támogatást szíveskedjen nyújtani.

Városunkban hosszú idő óta működő, közkedvelt Zozo Pizzéria üzemeltetőjeként vállalkozásbővítést tervezünk, amely keretében a jelenlegi 5 fő mellett 2 fő új munkavállalót foglalkoztatnánk. A bővítés a vendéglátóhely átalakításával is jár, amely során a pizzéria vendégtérének a munkavállalók öltözőjének felújítását, valamint a konyha bővítését előkészítettük és részben megkezdtük.

A beruházás sikerességéhez kérném a T. Képviselő-testület segítségét.

a, Kérelmező neve: Zora 10 Kft.  
Adószáma: 2264 1320-2-02  
Statisztikai száma: 22641320- 5610-113-02  
Cégjegyzékszám: 02-09-075634

Nyilatkozom arról, hogy hozzájárulok az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 18/C§-ának (13)-(14) bekezdéseiben rögzített adatoknak az Áht.-ban meghatározottak részére történő továbbításához.

b, A kérelmező hiteles aláírás mintája külön csatolva.

Elérhetősége: Szinger Zoltán  
Cím: 7304 Mánfa Fábán B. u.62.  
Telefon: 0670- 562-6959  
Email cím: [szingerzo@freemail.hu](mailto:szingerzo@freemail.hu)

c, Hiteles cégkivonat, külön csatolva.

d, Nyilatkozom, hogy adó-, vám-, illeték-, társadalombiztosítási vagy egyéb köztartozásom nem áll fent, valamint arról, hogy hozzájárulok, hogy az ezzel kapcsolatos adatokat az önkormányzat az érintett szervekhez intézett megkereséssel beszerezze.

e, Nyilatkozom arról, hogy tiltott támogatások miatt nem áll fent visszatérítési kötelezettségem az Európai Bizottság felé.

f, Nyilatkozom arról, hogy nem állok csódeljárás, felszámolási eljárás hatálya alatt, illetőleg nem állok végelszámolás alatt.

g, Az igényelt támogatás felső határa: 500.000 ft.  
Formái:- beruházással kapcsolatos kiadások, díjak (részbeni) átvállalása.

h, Az igényelt támogatásokkal megvalósítani kívánt beruházás, és tervezett költségei:  
- vendégtér felújítása: új bútorzat, festés 500.000.-

- öltöző felújítása: festés, csempézés, személyzeti wc, zuhanyzó, mosdó csere 400.000.-
- bejárati ajtó feletti cégtábla, világítással 50.000.-
- konyha bővítése: festés, csempézés 600.000.-

i, Létrejövő új munkahelyek:

A dolgozói létszám 5 főről 7 főre bővül, nyolc órás munkaidőben.

Nyilatkozom, hogy a támogatás megítélése esetén – a kért és kapott támogatás arányában- A két új munkavállalóval együtt a 7 fő statisztikai létszám foglalkoztatását a támogatás odaítélését követő min. 12 hónapig vállalom.

j, Nyilatkozom, hogy magamra nézve kötelezőnek ismerem el a rendeletben szabályozott ellenőrzést.

k, Nyilatkozom arról, hogy elfogadom, hogy a rendeletben szabályozott kötelezettségek megsértése esetén a nyújtott támogatásokat köteles vagyok az önkormányzat számára kamattal növelt összegben visszafizetni.

m, Nyilatkozom arról, hogy a rendezett munkaügyi kapcsolatok- Áht. 15.§-ában meghatározott módon- általános és különös feltételeit a beruházás során megtartom.

n, Alulírott nyilatkozom, hogy a tervezett beruházáshoz a Zora 10 Kft. nem kíván igénybe venni más önkormányzati, állami vagy európai uniós beruházást, ezért jelen támogatási kérelem elfogadása estén az önkormányzattól igényelt támogatás összege nem haladja meg a maximális támogatási intenzitási határértéket.

o, Alulírott nyilatkozom, hogy a Zora 10 Kft. számlavezető pénzügyi intézményhez történő hatósági átutalási megbízás benyújtását jelen kérelmem kedvező elbírálása esetén a támogatási szerződés megkötését megelőzően igazolom. Tudomásul veszem, hogy ezen igazolás a támogatási szerződés megkötésének feltétele.

p, Nyilatkozom, hogy sem a két pénzügyi évben, sem a folyamatban lévő pénzügyi évben nem kaptam semmilyen támogatást, így csekély mértékűt sem.

Komló, 2011.november 25.

Kérelmem kedvező elbírálásában bízva, tisztelettel:

**ZORA 10 KFT.**  
 730- Mártia, Fábian B. u. 62.  
 Adószám: 22641320-2-02  
 Telefon: 06-20 421-9157



Szinger Zoltán ügyvezető  
 Zora 10 Kft.

**Támogatási szerződés**  
- tervezet -

amely létrejött egyrészről **Komló Város Önkormányzata** (7300 Komló, Városház tér 3., törzsszáma: 724100, képviseli: Polics József polgármester, a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről **Zora 10 Vendéglátó Korlátolt Felelősségű Társaság** (fióktelepe: 7300 Komló, Pécsi u. 1., cégjegyzékszám: 02-09-075634, adószám: 22641320-2-02, képviseli: Szinger Zoltán ügyvezető, a továbbiakban: **Kedvezményezett**) között, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek mellett:

- 1.) Komló Város Önkormányzatának képviselő-testülete a munkahelyteremtés támogatásáról szóló 27/2010. (XII.25.) számú rendelete 6.§ e) pontja alapján beruházással, munkahelyteremtéssel kapcsolatos kiadások, díjak (részbeni) átvállalása címén támogatást nyújt Kedvezményezettnek.
- 2.) Az 1.) pontban meghatározott támogatás odaitéléséről és annak mértékéről ...../2011. (.....) sz. határozatában döntött a Képviselő-testület.
- 3.) A Képviselő-testület 2.) pontban foglalt döntése és jelen szerződés alapján Támogató - az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 87. és 88. cikkelyének a csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 379/5. 2006.12.28.) hatálya alá tartozó támogatásként **500.000- Ft, azaz ötszázezer forint** vissza nem térítendő pénzbeli támogatásban részesíti Kedvezményezettet.
- 4.) Támogató a támogatást jelen megállapodás 12.) pontjában foglalt pénzügyi felhatalmazások igazolását követően utalja át Kedvezményezett ..... (székhelye:.....) vezetett ..... számú számlájára.
- 5.) Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatás kizárólag a 7300 Komló, Pécsi u. 1. sz. alatti Zozo Pizzeria vendégtér és dolgozók öltözője felújítására, valamint a konyha bővítésére fordítható.
- 6.) Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató képviselő-testületének 2011. évi költségvetéséről szóló 8/2011 (II.25.) számú rendeletének 5.§ (8) bekezdése szerint a támogatásról elszámolási kötelezettség terheli. Kedvezményezett vállalja a beszámoló elmulasztásának 8) pontban meghatározott jogkövetkezményeit. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy köteles a képviselő-testület részére a támogatás felhasználásáról **a folyósítást követő 90 napon belül** hitelesített számlamásolatokkal alátámasztott szakmai és pénzügyi beszámolót készíteni.
- 7.) Kedvezményezett kötelezettséget vállal, hogy a pályázati támogatással létrejövő **legalább 2 új munkahellyel együtt legalább 7 fő munkavállalót átlagos éves statisztikai létszámon** az új munkavállaló felvételétől számított **12 hónapon át** folyamatosan fenntartja. Kedvezményezett nyilatkozik, hogy a vállalt új munkavállaló foglalkoztatását ..... napján megkezdji.
- 8.) Felek rögzítik, hogy Támogató jogosult jelen megállapodást felmondani, ha
  - a) Kedvezményezett 6.) pontban foglalt kötelezettségének az ott írt határidőig nem, vagy nem megfelelően tesz eleget,
  - b) ha a 7.) pontban vállalt kötelezettségét nem tartja be,
  - c) a támogatást nem az 5.) pontban foglalt cél megvalósítására fordítja.
- 9.) Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a Támogató általi felmondás közlésétől számított 15 napon belül köteles az igénybevett támogatást az Európai Bizottság által meghatározott mindenkor referenciárátával növelt összegben megfizetni. Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy ez elszámolás elmulasztását követő két évig kizárt a költségvetési támogatásokból, amely kizárás kedvezményezett jogutódjára is érvényes.
- 10.) Kedvezményezett kijelenti, hogy a támogatás felhasználásának ellenőrzésére vonatkozó szabályokat megismerte, és kötelezettséget vállal arra, hogy az ellenőrzések során közreműködik Támogatóval.

- 11.) Kedvezményezett hozzájárul ahhoz, hogy az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (Áht.) 15/A. §-ában meghatározott adatokat a Támogató honlapján közzétegye.
- 12.) Kedvezményezett nyilatkozik, hogy jelen szerződés Kedvezményezett általi megszegése esetén a támogató felé tartozása keletkezik a 9.) pontban foglaltaknak megfelelően, amelyet jelen szerződés aláírásával elismer, és amelyet Támogató külön polgári peres vagy nemperes eljárás mellőzésével, a Kedvezményezett pénzügyintézetének tájékoztatása után hatósági átutalással érvényesíthet. Az ehhez szükséges pénzügyintézeti felhatalmazásokat jelen szerződés aláírását megelőzően Kedvezményezett benyújtotta valamennyi jelenlegi számláját vezető pénzügyintézet felé, amelynek tényét jelen szerződés aláírásakor okirattal igazolja Támogató részére. Jelen szerződés aláírását követően nyitott bankszámlái terhére is felhatalmazást ad Kedvezményezett hatósági átutalásra a számláját vezető pénzügyintézet felé, amelynek tényét a bankszámlanyitást követő 15 napon belül kell igazolnia Támogató részére.
- 13.) Kedvezményezett kijelenti, hogy a megelőző két pénzügyi évben és a folyamatban lévő pénzügyi évben kapott csekély összegű (de minimis) támogatás mértéke nem éri el a 200.000 euró összeget.
- 14.) Kedvezményezett kijelenti, hogy nem minősül Az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22) Korm. rendelet (továbbiakban: 37/2011. Korm. rendelet) foglalt – nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak.
- 15.) Csekély összegű (de minimis) támogatás ugyanazon elszámolható költségek vonatkozásában nem halmozható állami támogatással, amennyiben az így halmozott összeg meghaladná a támogatási intenzitás a Bizottság 800/2008/EK általános csoportmentességi rendeletében vagy az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott mértéket.
- 16.) A támogató a költségvetésből nyújtott támogatásokkal kapcsolatos valamennyi dokumentumot köteles a kedvezményezett utolsó beszámolójának és kifizetési igénylésének támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.
- 17.) Komló Város Önkormányzat Képviselő-testülete 8/2011. (II.25.) számú költségvetési rendelete alapján a ..../2011. (.....) számú határozatával hagyta jóvá jelen szerződést.
- 18.) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv és az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. Korm. rendelet szabályai irányadók.

Jelen megállapodás 2 oldalból áll és 4 példányban készült, melyet a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag írták alá azzal, hogy azt magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

Kelt: Komló, 2011. ....

---

**Támogató**

Komló Város Önkormányzata  
Képv.: Polics József polgármester

---

**Kedvezményezett**

Zora 10 Vendéglátó Kft.  
képv.: Szinger Zoltán ügyvezető

Ellenjegyzem: